

ДОГОВІР № 543010
про надання гранту

м. Київ

«25» липня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Громадська організація «Вулик ідей» (далі – Грантоотримувач) в особі директора Жерліциної Юлії Володимирівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Рідна колісанка» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.



II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 31 жовтня 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).
Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).
4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).
Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 423 185 грн. 00 коп. (Чотириста двадцять три тисячі сто вісімдесят п'ять гривень 00 копійок), без ПДВ.
2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:
126 955 грн. 50 коп. (Сто двадцять шість тисяч дев'ятсот п'ятдесят п'ять гривень

126 955 грн. 50 коп. (Сто двадцять шість тисяч дев'ятсот п'ятдесят п'ять гривень 50 копійок), без ПДВ не пізніше ніж до 25 вересня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожну наступну частину попередньої сплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено прстягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 5 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programma.ink@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Жерліцина Юлія Володимирівна, директор

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають

національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Громадська організація «Вулик ідей»

Юридична адреса:

Адреса для листування:

04114, м. Київ, вул. Вишгородська, 52, кв. 80

04073, м. Київ, вул. Кирилівська, 123, офіс 3

ЄДРПОУ: 37371423

Банківські реквізити:

Назва банку/філії:

АТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Р/р: 26004052672658

МФО: 300711

Тел.: +38 (044) 222-83-13

Виконавчий директор

Ю.О. Федів

Директор

Ю.В. Жерліцина





Фінансування програми «Інклюзивне мистецтво»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі PDF та надіслати через онлайн-кабінет сайту <https://ucf.in.ua/>
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати за адресою:
Програма «Інклюзивне мистецтво»,
Український культурний фонд, вул.
Лаврська 10-12 м. Київ, С1010

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

Конкурсна програма	<input type="checkbox"/> «Інклюзивний продукт»
Тип проекту	<input checked="" type="checkbox"/> індивідуальний проект <input type="checkbox"/> проект національної співпраці <input type="checkbox"/> проект міжнародної співпраці
Сектор культури і мистецтва (потрібно обрати один варіант)	<input type="checkbox"/> візуальне мистецтво <input type="checkbox"/> аудіальне мистецтво <input type="checkbox"/> дизайн та мода <input type="checkbox"/> перформативне та сценічне мистецтво <input type="checkbox"/> культурна спадщина <input type="checkbox"/> література та видавнича справа <input type="checkbox"/> культурні та креативні індустрії

Назва проекту

РІДНА КОЛИСАНКА

Назва проекту англійською мовою NATIVE LULLABY

Короткий опис проекту (до 100 слів)

Головна мета проекту - соціалізація та національна самоідентифікація дітей з інвалідністю в інклюзивному просторі, до якого входять діти з інвалідністю та без інвалідності, а також діти з національних спільнот, через один з найкращих зразків музичної творчості - колисанки, які співають мами своїм діточкам. Проект передбачає запис альбому з колисанками мовами народів, що проживають на території України, проведення циклу занять «Світ в твоїх долонях», на яких діти дізнаються про культури та традиції цих народів, кожне заняття передбачає арт-терапевтичну складову (прослуховування колисанки та виготовлення ілюстрації по ній). За результатами проведених занять передбачається випуск книги з текстами колисанок рідною мовою, українським літературним перекладом в т.ч. шрифтом Брайля, та ілюстраціями дітей.

передбачається випуск книжки з текстами колисанок рідною мовою, літературним перекладом українською та ілюстраціями дітей. Окремим, меншим, тиражем ця книжка буде видана шрифтом Брайля.

Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів)

The main idea of the project is socialization and national identification of disabled children in inclusive space which includes disabled and normotypic children as well as children from national minorities of Ukraine, through one of the best sample of musical art - lullabies sung by moms to their children. The project envisages the recording of the album with lullabies in the languages of the peoples living on the territory of Ukraine, the cycle of lessons "The world in your palms" on which children learn about the cultures and traditions of these peoples, each lesson includes an art-therapeutic component (listening to the lullaby and making illustrations on it). According to the results of the conducted lessons, it is supposed to issue a book with lyrics in their native language, Ukrainian literary translation, including Braille font, and children's illustrations.

Загальний бюджет проекту (в гривнях)

443807,80 грн

Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях)

423185,00 грн

Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду)

Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік та найменування

Власні кошти організації – 20622,80 грн

Місце або місця проведення проекту (міста, регіони, країни)

Національне видавництво дитячої літератури "Веселка"; вул. Юрія Іллєнка, 63, Київ, 04050

Термін реалізації проекту	Дата початку	Дата завершення
3,5 місяці	З моменту підписання договору про надання гранту	31 жовтня 2019 року

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

Прізвище, ім'я та по батькові

Жерлїцина Юлія Володимирівна

Контактні дані

Електронна пошта

Номер телефону

Посада в організації

директор

Розділ IIIa: Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

¹Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична особа-підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

Громадська організація "Вулик ідей"

Повна назва організації-заявника англійською мовою
Non-governmental organization "Beehive of ideas"

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації

Жерлиціна Юлія Володимирівна

Контакти керівника	Електронна пошта	Номер телефону

Правова форма організації

Громадська організація

Код ЄДРПСУ організації

37371423

Юридична адреса організації	Фізична адреса організації	Поштова адреса організації
04114 м. Київ, вул. Вишгородська, 52 кв. 80	04073 м. Київ, вул. Кирилівська, 123, офіс 3	04073 м. Київ, вул. Кирилівська, 123, офіс 3

Веб-сайт організації, посилання на сторінки в соціальних мережах

<https://www.facebook.com/vulyk.dey/>

Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

Основні/стратегічні напрями діяльності організації

Основний напрямок організації, за яким вона створювалась, - це освіта, в т.ч. інклюзивна. В організації працюють два освітні проекти: Busy Bee Club (<https://www.facebook.com/busybeeclubs/>), в якому проводяться гуртки за різними напрямками та Busy Bee Kids (дитячий садок).

В 2018 році, разом з партнерською організацією ГО "Віра в диво", організація розпочала інклюзивний проект Unicountry (<https://www.facebook.com/UniCountry.org.ua/>), мета якого - створення інтерактивної мапи України, на якій відмічені місця, дружні до дітей з інвалідністю. Завдяки зручному та простому фільтру будь-яка мама може знайти, де дитина зможе навчатися, куди піти на гурток або секцію, які є розважальні місця, кафе та дитячі центри, а також, до кого звернутися за психологічною допомогою або знайти волонтера на поміч.

Крім того, організація працює в напрямку екологічної освіти дітей (проект "Чистота вулиць в дитячих долоньках"), проводить благодійні акції, майстер-класи, бере участь в благодійних фестивалях, збирає речі для нужденних.

Обґрунтування відповідності заявленого проекту основним/стратегічним напрямкам діяльності організації

Робота з дітьми з інвалідністю (майстер-класи, екскурсії, заняття тощо), а також досвід інших організацій які граюють з дітьми з інвалідністю, показує, що багато дітей з інвалідністю не мають нічого уявлення про існування навколишнього світу, а саме, про існування інших міст та країн. Адже багато з них не має змоги подорожувати через те, що часто в сім'ях з дітьми з інвалідністю батьки не працюють на повний день, або зовсім не працюють, бо доглядають за дітьми самостійно. Через це існує брак коштів, в тому числі, а може й першу чергу, на подорож.

Проект "Рідна колісанка" покликаний познайомити дітей з існуванням інших культур та традицій через те, що їм найбільш близьке і знайоме - колісанки. Показати мовне різноманіття, національні костюми, танці тощо, адже кожне заняття передбачає запрошення дітей з національних спільнот та презентацію їхньої народності. Таким самим участь у таких заняттях сприятиме національній самоідентифікації дітей з інвалідністю. Хід заняття можна подивитися у Примітці 2, орієнтовний графік проведення занять - у Примітці 3.

За результатами проведених занять планується випуск тиражу книжки з ілюстраціями дітей та текстами колисанок, які так само будуть розміщені на спеціально створеному сайті для вільного доступу та завантаження.

Наявність матеріально-технічної бази

Громадська організація має в своїй матеріально-технічній базі: проєктор, фліпчарт, програвач та ксдонки для проведення занять, дитячі костюми різних національностей.

Приклади успішно реалізованих проєктів, попередні гранти

Подібний проєкт вже був апробований протягом 2018 року. Спочатку з дітьми у літньому таборі, де кожен тиждень був присвячений певній країні та вивченню її особливостей (приклад - у фотозвіті https://www.facebook.com/pg/busybeeclubs/photos/?tab=album&album_id=611760355846468, https://www.facebook.com/pg/busybeeclubs/photos/?tab=album&album_id=607218389633998), а потім з дітьми з інвалідністю (поганочучими), підопічними ГО "Відчуй" (<https://vulyk-idey.io.ua/album875833>)

Розділ VI: Детальний опис проєкту

1. Актуальність проєкту

Чому запропонований проєкт є актуальним для загального культурного контексту в цілому, та заявника зокрема? В чому полягає важливість та унікальність проєкту? З якою проблематикою ґраює проєкт? Чи проєкт пропонує цікаве та альтернативне рішення в контексті проблематики, що вже існує? Чи був проєкт частково чи повністю втілений раніше? Як проєкт доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Актуальність проєкту полягає в тому, що він передбачає вирішення декількох нагальних потреб дітей з інвалідністю

- ознайомлення з різними культурами та традиціями;
- самоідентифікація дітей як носіїв української культури;
- спілкування дітей з та без інвалідності в невимушеній атмосфері, їхня соціалізація;
- взаємодія нормотипічних дітей з дітьми з інвалідністю задля важливої мети: навчити їх цій взаємодії, подолання "незручностей" в спілкуванні, навчання тому, що всі ми різні при тому, що всі рівні (згідно Конвенції ООН про Права дітей)

Унікальність проєкту полягає в тому, що він об'єднує в собі три складові: міжкультурний, інклюзивний та мистецький компоненти.

Подібний проєкт вже був апробований протягом 2018 року. Спочатку з дітьми у літньому таборі, де кожен тиждень був присвячений певній країні та вивченню її особливостей (приклад - у фотозвіті https://www.facebook.com/pg/busybeeclubs/photos/?tab=album&album_id=611760355846468, https://www.facebook.com/pg/busybeeclubs/photos/?tab=album&album_id=607218389633998), а потім з дітьми з інвалідністю, підопічними ГО "Відчуй" (<https://vulyk-idey.io.ua/album875833>)

Проєкт відповідає принципам Конвенції ООН про права дітей, Стратегії розвитку міста Києва 2025, Міській цільовій програмі "ДІТИ. СІМ'Я. СТОЛИЦЯ на 2019 - 2021 роки", Конвенції про права осіб з інвалідністю.

Про культурно-мистецьку цінність проєкту можна подивитись у Примітці 4.

2. Мета, цілі та завдання проєкту

З якою метою реалізується проєкт? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проєкту? Якими є індикатори досягнення цілей? Які завдання планується виконати під час реалізації проєкту?

МЕТА: соціалізація дітей з інвалідністю через участь у мистецькому проєкті, їхня інтернаціоналізація та самоідентифікація. Крім того, зараз є тренд на культуру. Культура – це важливо, саме тому наш проєкт передбачає знайомство дітей з інвалідністю з різними культурами, адже вони обмежені в цій інформації.

ЦІЛІ:

- знайомство дітей з культурою інших народів, можливість побачити свою самість;

- взаємодія дітей з інвалідністю та нормотипічних дітей в єдиному мистецькому проекті "Всі разом робимо світло";
- ознайомлення нормотипічних дітей зі світом, в якому живуть діти з інвалідністю;
- відновлення традиції Національного видавництва дитячої літератури "Беселка" (до 1964 р. – Дитвидав), започаткованої ще в 30-ті роки ХХ століття, – видання мультимедійних книжок;
- забезпечення бібліотек, центрів денного догляду за дітьми з інвалідністю цим збірником;
- можливість використання напрацьованих протягом проекту методик у подальшій роботі (наступних і-жлюзивних проектах).

ЗАВДАННЯ:

- зібрати найпопулярніші, найцікавіші колискові народів, що проживають в Україні;
- записати в професійній студії аудіоальбом із колисковими і розмістити його на сайті, створеному для цього проекту, для вільного доступу та завантаження. Доступ забезпечується також і через QR-коди, розміщені на сторінках книжки;
- розробити сайт проекту, завести сторінки у соціальних мережах, розміщувати на них аудіосайпи з колисковими, а також фотографії та відеоролики про хід виконання проекту;
- розробити цикл занять "Світ в твоїх долонях", присвячених тим народам, чії колискові представлені у збірнику;
- запросити представників народів (громад національних спільнот) до участі у заняттях з презентацією;
- провести для дітей з інвалідністю арт-терапевтичні заняття;
- відібрати кращі роботи для ілюстрування книжки та виставки ілюстрацій. всі роботи, фото та відео занять та гала-концерту-презентації розмістити на сайті для перегляду;
- випустити тираж книжки (1500 прим.) з QR-кодами, нотним додатком (брошураю), гравими наклейками, а також з додатковим накладом (150 прим.), надрукованим шрифтом Брайля;
- забезпечити безкоштовно цим збірником:
 - дітей-учасників проекту (150 дітей, в тому числі дітей національних спільнот та дітей з інвалідністю);
 - 50 дітей-учасників проекту з м. Дніпро та м. Нововолинськ;
 - 990 дитячі бібліотеки України (є гарантійний лист від Національної бібліотеки для дітей);
 - 150 бібліотек для людей з вадами зору (з вкладками, надрукованими шрифтом Брайля);
 - близько 50 партнерів-учасників проекту, в тому числі співачок, що виконували пісні, національні спільноти, громадські організації;
 - почесних гостей, що відвідають гала-концерт – презентацію друкованих видань (приблизний план проведення заходу – у Примітці 1);
 - медіа-партнерів проекту;
 - центри денного догляду за дітьми з інвалідністю м. Києва.

3. Результати проекту

Якими є короткострокові результати проекту? Якими є довгострокові результати проекту? Якими будуть кількісні та якісні показники досягнення результатів?

КОРОТКОСТРОКОВІ РЕЗУЛЬТАТИ ПРОЕКТУ:

До творчого процесу (12 занять) буде залучено до 150 дітей (серед них 50 дітей з інвалідністю, зокрема це діти з партнерських громадських організацій Дніпра та Нововолинська (заняття для них будуть проведені волонтерами на місцях, всі матеріали і хід занять будуть надані). Тематика та програма занять наведені у Примітці 2 та Примітці 3 до проектної заявки.

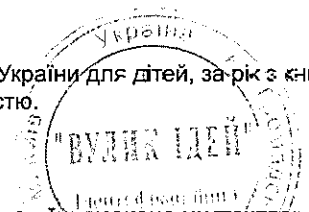
Під час презентації проекту, яка проходитиме у вигляді гала-концерту (програма надається у Примітці 1), що відбуватиметься в актовій залі КМДА (організаційну підтримку гала-концерту надає, згідно договору, КП Центр публічної комунікації та інсормачії), з проектом буде ознайомлено понад 300 дітей та дорослих, які також відіграють певну роль у популяризації збірника, бо так чи інакше є дотичними до теми інклюзії.

150 примірників збірника, надрукованих шрифтом Брайля, потраплять до рук дітей з вадами зору через регіональні відділи Українського товариства сліпих.

Крім того, безкоштовно примірники книжки отримають 150 дітей-учасників проекту (в тому числі дітей національних спільнот та дітей з інвалідністю), 50 дітей-учасників проекту з м. Дніпро та м. Нововолинськ, 990 дитячих бібліотек України (є гарантійний лист від Національної бібліотеки України для дітей), близько 50 партнерів-учасників проекту, в тому числі співачок, що виконували пісні, національні спільноти, громадські організації, почесні гості, що відвідають гала-концерт – презентацію проекту, медіа-партнерів проекту, центри денного догляду за дітьми з інвалідністю м. Києва тощо

ДОВГОСТРОКОВІ РЕЗУЛЬТАТИ ПРОЕКТУ:

Що стосується подальшого розповсюдження книжки, за даними Національної бібліотеки України для дітей, за рік з книжкою можуть мати безпосередній контакт від 10 до 20 тисяч дітей, в тому числі діти з інвалідністю.



За даними, що ми отримали від нашого партнера – КП. Центра публічної комунікації та інформації - в Києві на даний момент мешкає близько 11 тис дітей з інвалідністю, які є потенційними слухачами колискових та читачами друкованих видань проекту «Рідна колісанка».

Крім того, проект передбачає продовження, адже на цьому етапі обираються лише 12 колискових (12 народів, 12 мов), а саме: українська, кримськотатарська, ромська, білоруська, молдавська, болгарська, угорська, польська єврейська, вірменська, грецька, німецька. На наступних етапах існує можливість залучити до проекту вже інші національні спільноти та більше дітей з інвалідністю.

4. Команда проекту (члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Жерліцина Юлія Володимирівна	Керівник проекту: координація всіх процесів по роботі над проектом	Робота директором організації протягом 8 років, в обов'язки входить координація всіх процесів по роботі організації, проведення фестивалів та конкурсів, має диплом Рекорду України за найщільніший графік проведення заходів в Україні в рамках інформаційної кампанії Громадського бюджету міста Києва
Дмитренко Юлія Валеріївна	Координатор по роботі з дітьми з інвалідністю: комунікація з громадськими організаціями, підбір та запрошення дітей з інвалідністю на заняття	Має дитину з інвалідністю, вже 22 роки працює в організаціях дітей з інвалідністю, має досвід в організації заходів, комунікації з партнерами
Змієвська Ольга Володимирівна	Координатор по укладанню книги, запису альбому та сайту: координація підготовки книги до друку, робота з видавництвом, робота зі звукозаписуючою студією	Організація вокально-танцювального фестивалю для дітей на День матері, волонтер ГО "Вулик ідей", волонтер НВДЛ "Веселка" по роботі з дітьми та організації навчальних курсів з видавничої справи
Кириленко Оксана Олександрівна	Викладач: проведення занять циклу "Світ в твоїх долонях"	Працює 5 років викладачем та керівником проектів в ГО "Вулик ідей", працює з дітьми різної вікової категорії від 1 до 13 років
Кайола Оксана Сергіївна	Зомічник викладача: допомога у проведенні занять циклу "Світ в твоїх долонях", робота	Працює 2 років викладачем в ГО "Вулик ідей", працює з дітьми різної вікової категорії від 3 до 10 років, проводить майстер-класи та розважальні заходи
Гребенщикова Тетяна Дмитрівна	Арт-терапевт: проведення арт-терапевтичної складової занять, в т.ч. ілюстрацій до книги	Практикуючий арт-терапевт, психолог, має досвід роботи з дітьми більше 3 років

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.



6. Цільові аудиторії

Яка(-і) група(-и) людей безпосередньо братиме участь та / або скористається кінцевими результатами проекту? Яким чином будуть визначені їхні потреби, зацікавленості та інтереси? Чи кінцеві результати проекту повністю задовольнять потреби та інтереси обраної(-их) групи(-и) людей? Яким чином цільові групи будуть залучені до участі в проекті або до використання кінцевих результатів проекту?

Цільова аудиторія: діти з інвалідністю зі збереженим інтелектом, нормотипічні діти, в т.ч. діти з національних спільнот, що проживають в Україні. На кожне з 12 занять планується залучити по 4 нормотипічних дітей, 4 дітей з інвалідністю, 4 дітей з національних спільнот.

По досвіду роботи з дітьми було визначено, що діти з інвалідністю мають нечітке уявлення про оточуючий світ, існування інших країн і, навіть, міст. Причиною цього є, в тому числі, але не тільки, і низький рівень матеріального забезпечення родин, в яких проживають діти з інвалідністю, та неможливістю подорожувати. Дані були отримані від громадських організацій-партнерів ГО "Вулик ідей".

Крім того, за даними Національної бібліотеки України для дітей, за рік з книжкою можуть мати безпосередній контакт від 10 до 20 тисяч дітей по всій Україні, в тому числі діти з інвалідністю.

Оскільки проект передбачає розробку сайту, яким можуть користуватися по всьому світові, цільова аудиторія потенційних слухачів колісанок значно розширюється. Їх можуть слухати та завантажувати діти у всіх куточках земної кулі, де є доступ до мережі Інтернет.

Кінцеві результати проекту не повністю задовольняють потреби цільової аудиторії, оскільки тема знайомства з народами та традиціями не вичерпується 12 країнами. Але, і це найголовніше, дає можливість отримати знання про існування інших країн, підвищує зацікавленість і подальшому вивченні цієї теми, а також дає широке поле для продовження проекту, а саме вивчення інших країн світу на подібних заняттях.

Учасники проекту, безпосередньо, діти, запрошуються з партнерських організацій та організацій національних спільнот.

7. Управління проектом та проектні ризики

Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проекту? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

Оцінка ефективності реалізації проекту буде проведена на основі показників ефективності проекту, а саме: кількість залучених дітей, кількість з них дітей з інвалідністю, кількість проведених занять, та їхня ефективність, кількість та якість малюнків, що будуть ілюстраціями до книги.

Серед ризиків основним є час, оскільки підготовка укладання та друку книги займає певний час. Тому прийнято рішення готувати макет книжки з самого початку проекту з тим, щоб до моменту проведення занять макет був готовий на 90%. Після проведення занять залишиться лише відібрати малюнки для ілюстрацій та вставити в існуючий макет. Таким чином, до закінчення проекту буде час на друк книги, і на презентації всі учасники проекту отримають свій примірник книжки.

8. Інформаційний супровід та комунікаційна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнюватиме комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

УЧАСНИКИ ПРОЕКТУ: діти з інвалідністю зі збереженим інтелектом та їхні батьки, нормотипічні діти різних національностей, що проживають в Україні та їхні батьки, співаки, перекладачі, арт-терапевти, книговидавці, керівники дитячих бібліотек тощо.

КЛЮЧОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ:

Колісанка єднає...

Обґрунтування. Колісанка є унікальним фольклорним жанром, який передається з покоління в покоління, передаючи істинну любов матері до своєї дитини. В сенсі нашого проекту, колісанка єднає не тільки покоління, а й дітей (нормотипічних і з інвалідністю, адже проект інклюзивний), різні народи та культури тощо.

КАНАЛИ КОМУНІКАЦІЇ:

1. Сайт проекту Розробкою сайту та його наповненням займатиметься, згідно договору, КП Центр гублічної комунікації та інформації;
2. Соціальні мережі (Фейсбук), в тому числі хештеги, такі як #РіднаКолисанка #УКФ #ІнклюзивнеМистецтво #Веселка #Вулик_ідей (написання не менше 100 публікацій протягом виконання проекту);
3. Ресурси та он-лайн канали УКФ;
4. Розсилка по електронній пошті дотичним громадським організаціям та фондам;
5. Партнерські організації, що працюють з дітьми з інвалідністю і національними спільнотами, а саме:
 - ГО "Підтримка людей з аутизмом та іншими ментальними порушеннями "Ми поряд", м. Дніпро;
 - ГО "Світ для дітей", м. Нововолинськ;
 - ГО "Віра в диво", м. Київ;
 - ГО "Відчуй", м. Київ;
 - Школа-Інтернат № 5, м. Київ;
 - Союз національних спільнот України;
 - УТОС м. Київ;
6. Інші партнерські організації з залученням їхніх каналів комунікації:
 - Національна бібліотека для дітей;
 - Дитячі бібліотеки міста Києва;
 - Зелена бібліотека на Пріорці;
 - КП "Центр комунікації та інформації", Київ.
 - НВДЛ Веселка.
7. Партнерські ЗМІ:
 - Портал «Вечірній Київ»;
 - Інформатор Київ;
 - Студія «Толока»;
 - Канал «Чорноморка»;
 - Суспільне радіо UA;
 - I-UA, програма «Біла ворона»;
 - Журнал «Мир дитинства и чудес».
8. Планується залучення ЛОМів:
 - Перший заступник голови КМДА М. Поворозник;
 - Заступник голови КМДА по соціальній політиці М.Хонда.;
 - Маша Єфросініна;
 - Народна артистка України Ніна Матвієнко.

ДОПОВНЕННЯ КОМУНІКАЦІЙНОЇ СТРАТЕГІЇ УКФ

Під час реалізації проекту передбачається обов'язкове згадування УКФ у всіх постах у соціальних мережах. Усі друковані або онлайн-матеріали міститимуть логотип УКФ, а під час заходів використовуватиметься банер з логотипом УКФ та партнерів.

Інформація про проект буде доступною як на місцевому, так і на всеукраїнському рівнях завдяки сторінці у ФБ та сайту, а також підтримці громадських організацій у Дніпрі та Нововолинську. Планується комунікація із цільовими аудиторіями, включаючи журналістів, партнерів та громадськість.

Деталізований план комунікаційної стратегії можна подивитися у Примітці 5.

9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту? Як заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Всі результати проекту планується викласти на веб-ресурсі проекту для вільного доступу.

Крім того, книги які будуть надруковані в рамках проекту, будуть презентовані в Національній дитячій бібліотеці України, а після - надіслані в 993 дитячі бібліотеки України та 150 бібліотек для людей зі слабким зором.

На презентацію проекту планується запросити всіх учасників проекту, національні спільноти, громадські організації та фонди, які працюють з дітьми з інвалідністю.

Після закінчення проекту планується продовження занять циклу "Світ в твоїх долонях", з іншими країнами по вивченню їхніх традицій та культур на базі Видавництва "Веселка".

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки

Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

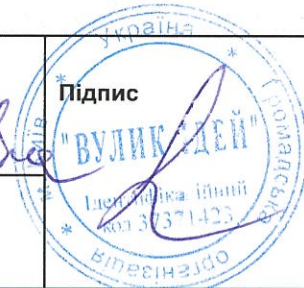
Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників «Інклюзивне мистецтво», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Мертвішня Юлія Володимирівна

Дата заповнення

Підпис



Згода на обробку персональних даних

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по батькові керівника організації-заявника (прописом)

Мертвішня Юлія Володимирівна

Підпис та дата

Прізвище, ім'я та по батькові координатора проекту (прописом)

Мертвішня Юлія Володимирівна

Підпис та дата



Додаток 1: РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

ПРИКЛАД ОФОРМЛЕННЯ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та термін реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ

№	Етап	Задачі	відповідальна особа	липень	серпень	вересень	жовтень
1	Збір та обробка даних	Зібрати партнерів, отримати від них погодження про участь	Керівник проекту,				
		Організації, що працюють з дітьми з інвалідністю: ГО "Підтримка людей з аутизмом та іншими ментальними порушеннями "Ми поряд", м. Дніпро ГО "Світ для дітей", м.Нововолинськ ГО "Віра в диво", м.Київ ГО "Відчуй", м.Київ Школа-Інтернат № 5, м. Київ	Координатор по роботі з дітьми з інвалідністю				
		Організації національних спільнот України Рада національних спільнот України Інтернаціональний союз	Керівник проекту,				
		Національна дитяча бібліотека України	Керівник проекту,				
		УТОС	Керівник проекту,				
		КП "Центр комунікації та інформації", Київ	Керівник проекту,				
		Відібрати 12 коліскових для проекту (текст та музика)	НВДЛ Веселка				
		Робота над сайтом проекту					
		розробити сайт проекту	ЦПКІ			по 15:08	
		ведення сайту (розміщення новин, фото та відео з занять та гала-концерту-презентації, аудіозаписів колісанок)	ЦПКІ				
		ведення сторінки у соціальних мережах	ЦПКІ				
		Поліграфія					
		розробка дизайну поліграфії (банер, флаєр, дипломи учасникам)	ЦПКІ				
		друк поліграфії	ЦПКІ				
2	Опрацювання результатів	записати альбом з колісковими в професійній студії MART SAUND	Виконавиці пісень - представниці нацспільнот. Українську коліскову				



			виконуватиме Ніна Матвієнко TOB Mart Sound				
		розробити цикл занять "Світ у твоїх долонях" по тих народностях, що беруть участь в проєкті	викладач				
		колискові розмістити на сайті для вільного доступу та завантаження	ЦПКІ				
		перекласти тексти колискових українською літературною мовою	НДВЛ Веселка				
		перекласти колискові шрифтом Брайля	НДВЛ Веселка				
3	Інформаційна кампанія	Розробка плану інформкампанії	ЦПКІ				
		Виготовлення макетів поліграфії	ЦПКІ				
		Поширення інформації про проєкт (ФБ сторінка проєкту та ЦПКІ)	ЦПКІ				
		Публікація. Портал «Вечірній Київ»;	керівник проєкту, координатори				
		Виступ. Інформатор Київ;	керівник проєкту, координатори				
		Виступ. Студія «Толока»;	керівник проєкту, координатори				
		Виступ. Канал «Чорноморка»;	керівник проєкту, координатори				
		Виступ. I-UA, програма «Біла ворона»;	керівник проєкту, координатори				
		Публікація в "Мир детства и чудес"	керівник проєкту, координатори				
		Виступ . Передача "Батьківська кухня" на UA: Суспільне радіо;	керівник проєкту, координатори				
		Виступ . Передача "Книжковий лабіринт" на UA: Суспільне радіо;	керівник проєкту, координатори				
4	Навчально-виховні заходи: робота з підготовки та проведення занять	надіслати запрошення ГО,, нацспільнотам на заняття згідно графіку	керівник проєкту		01-15.08		
		зв'язатися з партнерськими організаціями та відібрати для участі у проєкті (заняттях) дітей з інвалідністю зі збереженим інтелектом (по 4 дитини на 12 занять)	керівник по роботі з дітьми з інвалідністю				
		провести зустріч з батьками дітей з інвалідністю з презентацією проєкту та роз'ясненням участі дітей в проєкті	керівник по роботі з дітьми з інвалідністю				
		провести цикл занять по колисковим (всього 12 занять)	викладач, помічник викладача,		з 15.08	по 15.09	
		надіслати розроблені заняття та методичні рекомендації партнерським організаціям в м. Дніпро та м. Нововолинськ	керівник проєкту				
		провести заняття для дітей з інвалідністю в м. Дніпро та м. Нововолинськ	волонтери партнерських організацій				

		провести арт-терапевтичні заняття в ході циклу занять по проекту	арт-терапевт			
		зібрати отримані результати в ході проведення занять у м. Дніпро та м. Нововолинськ та передати для завантаження на сайт				
		провести фотофіксацію процесу	ФОП Косарев Ф.І.			
		провести відеофіксацію процесу	ФОП Косарев Ф.І.			
		виготовити відеоролики за результатами занять, які розміщуються на сайті проекту та сторінці ФБ	ФОП Косарев Ф.І.			
5	Виготовлення макету книжки	розробити дизайн книги	НВДЛ Веселка		до 15.09	
		від брати найкращі роботи для ілюстрацій книжки	НВДЛ Веселка		15-20.09	
		випуск друкованого видання - книжки з ігровим (налітки) та нотним додатками - 1500 прим.	НВДЛ Веселка			до 21.10
6	Презентація книжки	Підготовка до презентації книги			з 15.09	
		відбір декорацій	ГО ФРГС		з 15.09	
		робота з техрайдером концерту	ГО ФРГС		з 15.09	
		Презентація проекту та друкованого видання в КМДА				30.10
		проведення великого гала-концерту-презентації зі всіма національними спільнотами, що брали участь у проекті	ЦПКІ			30.10
		Бручення книжок учасникам проекту, громадським організаціям, бібліотекам Києва	керівник проекту			30.10
		Презентація проекту та друкованого видання в Національній дитячій бібліотеці України	керівник проекту			30.10
		передача книжок 990 дитячим бібліотекам України та 150 закладам УТОС	керівник проекту			30.10
7	Етап звітування	Підготовка проміжного фінансового звіту	бухгалтер, ФОП Тищенко Г.С.	25.08		
		Підготовка фінального фінансового звіту	бухгалтер, ФОП Тищенко Г.С.	25.08		
		Підготовка проміжного змістового звіту	керівник проекту	25.08		
		Підготовка фінального змістового звіту	керівник проекту	25.08		
		Проведення проміжної аудиторської перевірки	аудиторська компанія	25.08		
		Проведення фінальної аудиторської перевірки	аудиторська компанія	25.08		
		Підготовка медіа-звіту	ЦПКІ			

М. Київ
 "БУЛК ІДЕА"
 Ідентифікаційний код
 код 37871-03
 0808100

Додаток 2: Інклюзивний опис проекту

Інструкція для заявника:

1. Опис інклюзивності проекту є обов'язковим Додатком до Заявки
2. Інформація в даному додатку має максимально розкрити інклюзивну складову запропонованого Вами проекту та не має дублювати пункти основної аплікаційної заявки
3. Максимальний обсяг **додатку 2** не має перевищувати 3х сторінок

Розділ I: Опис інклюзивного компоненту

Відмітьте, будь ласка, актуальний для Вас пункт (потрібно обрати один варіант)

- заявником проекту є юридична особа, що є культурним оператором² чи виробником культурного продукту³;
- заявником проекту є юридична особа, що представляє інтереси людей з інвалідністю та/або спеціалізується на наданні соціальних/реабілітаційних послуг людям з інвалідністю;
- заявником проекту є юридична особа, керівником, або штатними працівниками якої є люди з інвалідністю.

Цілі проекту
(позначте максимальну кількість цілей, які можна виконати в рамках проекту)

- сприяння створенню якісних та інноваційних культурних продуктів під керівництвом або за участю людей з інвалідністю;
- підтримка мереж та обміну професійними навичками, знаннями та досвідом між митцями з інвалідністю (креативними професіоналами з інвалідністю), мистецькими організаціями, якими керують люди з інвалідністю, та іншими культурними спільнотами в Україні та інших країнах;
- сприяння інклюзивності в культурному та творчому секторах, демо-струючи досягнення митців з інвалідністю, з метою поліпшення сприйняття громадськістю, подолання стереотипів та стимулювання суспільної цікавості до інклюзивного мистецтва;
- підтримка соціально-мистецьких ініціатив для людей з інвалідністю (в т. ч. набутої протягом життя) та їхніх сімей шляхом створення спільного терапевтичного продукту.

Резюме проекту

Будь ласка, надайте коротке резюме проекту (до 200 слів) з позиції розвитку інклюзії. Якщо ваш проект стане успішним, це буде використано Українським культурним фондом для маркетингу та популяризації успішних

² **Культурний оператор** – збірний термін для різноманітних типів професіоналів сфери культури та креативних індустрій, таких як менеджер компанії, культурного центру або культурних проектів; продюсер; режисер; креативний директор; дослідник та ін. Люди цим терміном також називають культурні організації (зі словника [Стратегія Українського культурного фонду на 2019-2021 роки](#))

³ **Культурний продукт** – це матеріальні чи нематеріальні витвори певної культури, які відображають перспективи цієї культури. Приклади матеріального продукту: живопис, собор, літературний твір, палички для їжі. Приклади нематеріального продукту: усна розповідь, танок, сакральний ритуал, система освіти, закон. Культурний продукт може мати форму «культурного товару» та «культурної послуги», що втілюють культурні, мистецькі та інші творчі вираження (зі словника [Стратегія Українського культурного фонду на 2019-2021 роки](#)).

практик. Будь ласка, надайте чітке і стисле резюме проекту - це має включати: цілі проекту, що визначають розвиток інклюзивного мистецтва, наскільки продукти, які ви плануєте робити або виробляти сприятимуть культурно-мистецькій інклюзії, доступності, толерантності, зміні стереотипів про інвалідність тощо.

Вважаємо, що проект "Рідна колискова" є суттєвим кроком вперед в розвитку інклюзії, оскільки вирішує одразу декілька актуальних проблем: соціалізація дітей з інвалідністю, розширення кругозору (і не тільки дітей з інвалідністю, але й всіх учасників проекту), пропаганду толерантності (ми різні, але рівні) тощо.

Інклюзивність проекту

Які проблеми культурно-мистецької інклюзії вирішуватиме проект?

Як проект відповідатиме одній або декільком цілям програми, описаним у Розділі 1 (вище). Опишіть будь-яке дослідження, яке ви провели, щоб визначити потреби та можливості конкретної групи осіб, на яку направлені заходи Вашого проекту.

Як визначено потреби та інтереси цільових груп?

Чи пропонує проект оригінальні / інноваційні рішення для виявлених проблем у сфері інклюзії?

Чи був проект повністю або частково виконаний раніше? Яким чином проект доповнює місцеві / регіональні / національні / міжнародні культурні ініціативи, що вже існують?

Чому проект є унікальним з позиції культурно-мистецького розвитку інклюзії?

Проблеми, які вирішує проект:

- ознайомлення дітей з інвалідністю з різними культурами та традиціями;
- самоідентифікація дітей як носіїв української культури;
- сплкування дітей з та без інвалідності в невимушеній атмосфері, їхній соціалізація;
- взаємодія нормотипічних дітей з дітьми з інвалідністю задля важливої мети: навчити їх цій взаємодії, подолаття "незручностей" в спілкуванні, навчання тому, що всі ми різні при тому, що всі рівні (згідно Конвенції ООН про Права дітей)

По досвіду роботи з дітьми було визначено, що діти з інвалідністю мають нечітке уявлення про сточуючий світ, існування інших країн і, навіть, міст. Причиною цього є, в тому числі, але не тільки, і низьке матеріальне становище родин, в яких проживають діти з інвалідністю, та неможливістю подорожувати. Дані були отримані від громадських організацій-партнерів ГО "Вулик ідей".

Унікальність проекту полягає в тому, що він об'єднує в собі три складові: міжкультурний, інклюзивний та мистецький компоненти.

Подібний проект вже був апробований протягом 2018 року. Спочатку з дітьми у літньому таборі, де кожен тиждень був присвячений певній країні та вивченню її особливостей (приклад - у фотозвіті https://www.facebook.com/pg/busybeeclubs/photos/?tab=album&album_id=611760355846468, https://www.facebook.com/pg/busybeeclubs/photos/?tab=album&album_id=607218389633998), а потім з дітьми з інвалідністю, підопічним ГО "Відчуй" (<https://vulyk-idey.io.ua/album875833>).

Доступ

Будь ласка, опишіть, як будуть розглянуті вимоги доступності для учасників проекту та постійних аудиторій проекту. Як будь-яка культурна продукція, вироблена в рамках проекту, стане доступною для людей з інвалідністю (або індивідуально, або онлайн)? Які витрати на доступність включено до бюджету проекту?

У НВДЛ "Веселка", на базі якого будуть проводитися заняття циклу "Світ у твоїх долонях", є пандус для доступу дітей до аудиторії.

Проект передбачає випуск друкованих видань "Рідна колисанка" - звичайної, тиражем 1500 примірників, та шрифтом Брайля для дітей з вадами зору, накладом 150 прим. На це передбачений окрема стаття витрат.

Мета проекту, його завдання та діяльність

Наскільки інклюзивним буде вплив проекту та як це буде оцінено? (заповніть таблицю нижче,



МЕТА: соціалізація дітей з інвалідністю через участь у мистецькому проєкті, їхня інтернаціоналізація та самоідентифікація. Крім того, зараз є тренд на культуру. Культура – це важливо, саме тому наш проєкт передбачає знайомство дітей з інвалідністю з різними культурами, адже вони обмежені в цій інформації.

ЦІЛІ:

- знайомство дітей з культурою інших народів, можливість побачити свою самість;
- взаємодія дітей з інвалідністю та нормотипічних дітей в єдиному мистецькому проєкті "Всі разом робимо світло".
- ознайомлення нормотипічних дітей зі світом, в якому живуть діти з інвалідністю;
- відновлення традиції Видавництва "Веселка" (до 1964 р. Дитвидав), започатковані ще в 30-ті роки ХХ століття, – друкування мультилінгвальних книжок;
- забезпечення бібліотек, центрів денного догляду за дітьми з інвалідністю цим збірником;
- можливість використання напрацьованих протягом проєкту методик у подальшій роботі (наступних інклюзивних проєктах).

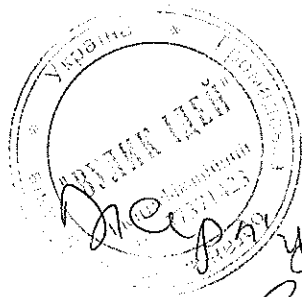
ЗАВДАННЯ:

- зібрати найпопулярніші, найцікавіші колискові народів, що проживають в Україні;
- записати в професійній студії аудіоальбом із колисковими і розмістити його на сайті, створеному для цього проєкту, для вільного доступу та завантаження. Доступ забезпечується також і через QR-коди, розміщені на сторінках книжки;
- розробити сайт проєкту, завести сторінки у соціальних мережах;
- розробити цикл занять "Світ в твоїх долонях", присвячених тим народам, чії колискові представлені у збірнику;
- запросити представників народів (громад національних спільнот) до участі у заняттях з презентацією;
- провести для дітей з інвалідністю арт-терапевтичні заняття;
- відібрати кращі роботи для ілюстрування книжки та виставки ілюстрацій, всі роботи розмістити на сайті для перегляду;
- випустити тираж книжки (1500 прим.) з QR-кодами, нотним додатком (брошуру), гравими наклейками, а також з додатковим накладом (150 прим.), надрукованим шрифтом Брайля;
- забезпечити безкоштовно цим збірником:
 - дітей-учасників проєкту (150 дітей, в тому числі дітей національних спільнот та дітей з інвалідністю);
 - 50 дітей-учасників проєкту з м. Дніпро та м. Нововолинськ;
 - 990 дитячі бібліотеки України (є гарантійний лист від Національної бібліотеки для дітей);
 - 150 бібліотек для людей з вадами зору (з вкладками, надрукованими шрифтом Брайля);
 - близько 50 партнерів-учасників проєкту, в тому числі виконавицям, що співали пісні, національні спільноти, громадські організації;
 - почесних гостей, що відвідають гала-концерт-презентацію книги;
 - медіа партнерів проєкту;
 - центри денного догляду за дітьми з інвалідністю м. Києва.

<p>Конкретні цілі проєкту (наслідки/результати) <i>Перерахуйте конкретні цілі або результати розвитку культурної інклюзії, які проєкт дійсно досягне наприкінці його реалізації</i></p>	<p>Діяльності <i>Для кожної мети проєкту детально опишіть види діяльності, як проєкт забезпечить для досягнення конкретної мети, та підхід, який ви будете використовувати</i></p>
<p>Конкретна ціль (результат)</p>	<p>Діяльність</p>
<p>Запис альбому з 12 колисковими народів, що проживає на території України</p>	<p>зібрати найпопулярніші, найцікавіші колискові народів, що проживають в Україні; записати в професійній студії аудіоальбом із колисковими</p>
<p>сайт проєкту, соціальні мережі</p>	<p>розмістити альбом з колисковими на сайті, створеному для цього проєкту, для вільного доступу та завантаження. Доступ забезпечується також і через QR-коди, розміщені на сторінках книжки; розробити сайт проєкту,</p>



Цикл занять "Світ в твоїх долонях" з арт-терапевтичним компонентом	розробити та провести цикл занять "Світ в твоїх долонях", присвячених тим народам, чиї колискові представлені у збірнику; запросити представників національних спільнот до участі у заняттях з презентацією; провести для дітей з інвалідністю арт-терапевтичні заняття;
Надрукувати книгу по проєкту та книгу шрифтом Брайля	відібрати кращі роботи для ілюстрування книжки та виставки ілюстрацій, всі роботи розмістити на сайті для перегляду; випустити тираж книжки (1500 прим.) з QR-кодами, нот-им додатком (брошураю), ігровими наклейками, аудіоальбомом на флешці, а також з додатковим накладом (150 прим.), надрукованим шрифтом Брайля;
Презентація проєкту "Рідна колісанка" (друковане видання, сайт)	Провести гала-концерт - презентації проєкту (друковане видання, сайт) запросити всіх учасників проєкту, почесних гостей, дотичні організації,
Забезпечення бібліотек книгою	забезпечити цим збірником бібліотеки, центри денного догляду за дітьми з інвалідністю;



Маслова Ірина

**Програма гала-концерту - презентації книги
по проекту «Рідна колисанка»**

9:00-12:00. Підготовка декорацій. Світло та музичної апаратури

12:00-14:00. Саунд-чек для вокалістів.

14:00-17:00. Репетиції для танцювальних колективів.

17:30. Повна готовність до концерту.

17:30-18:00. Реєстрація учасників і гостей.

18:00. Початок концерту.

18:00-18:05. Вступне слово ведучого.

18:05-18:15. Виступи поважних гостей. Заступники голови КМДА, голова Ради національних спільнот України, представників УКФ, партнерів, інших поважних гостей.

18:15-18:25. Виступ керівника проекту. Показ ролика про те, як створювався проект.

18:25-18:30. Спільне фото. Початок концертної програми.

18:30-20:30. Концертна програма, на якій виступають по черзі представники національних спільнот, українські зірки та діти.

Після виступу кожної спільноти дітям вручаються дипломи про участь в проекті та екземпляри книжки.

20:30-20:40. Завершення концертної програми.



План проведення заняття по проекту «Рідна колисанка»

Тривалість заняття:

2 години, в т.ч. етнознавчого заняття - 50 хв, арт-складової: 50 хв.

Перерва 20 хв.

Учасники: 12 дітей (діти з національних спільнот, діти з інвалідністю, нормотипічні діти), представники національних спільнот, викладачі, арт-терапевт.

Хід заняття

Презентація національної спільноти (українські, кримськотатарські, ромські, білоруські, молдавські, болгарські, угорські, польські, єврейські, вірменські, грецькі, німецькі), ознайомлення учасників з особливостями своєї національної культури.

1. Вітальне слово, інформація про проект та хід заняття (5 хв.)
2. Спільне фото учасників заняття (3 хв.)
3. Представлення національної спільноти. Викладачі розповідають про різноманітність культур народів, які живуть в Україні (5 хв.)
4. Представники національної спільноти розповідають про свою культуру (10 хв.)
5. Діти детально знайомляться з культурою національної спільноти, порівнюючи її з українською (одяг, традиції, їжа тощо) (20 хв.)
6. Діти (українські і національної спільноти) презентують свою культуру у вигляді віршів, пісень та таночків та вчать один одного (7 хв.)
7. Підсумки першої частини заняття (3 хв.)

Перерва. Частування слухачів та неформальне спілкування (20 хв.)

Арт-терапевтична частина

1. Колисанка - одне з найдивовижніших фольклорних явищ, в якому поєднується зв'язок з предками і материнська ніжність до немовляти. А діти, як ніхто, відчувають справжнє. Діти слухають українську колисанку та колисанку національної спільноти (7 хв.)
2. Робота з арт-терапевтом. Діти виконують роботи за мотивами колисанки в різних техніках на різних заняттях (малюнок аквареллю, олією, аплікація, картини вовною, картини з піску тощо) за мотивами колисанок (35-40 хв.)
3. Завершення заняття. Діти діляться враженнями.

Неформальне спілкування.



Примітка 3

Орієнтовний графік проведення заняття по проекту «Рідна колісанка»
(час та дата може змінюватися після узгодження з кожною національною спільнотою)

№	Дата	Час	Місце проведення	Національна спільнота
1	16.08.19	14:00-16.00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Білоруська національна спільнота
2	16.08.19	17:00-19:00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Молдавська національна спільнота
3	17.08.19	11:00-13:00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Болгарська національна спільнота
4	17.08.19	14:00-16.00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Угорська національна спільнота
5	18.08.19	11:00-13:00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Польська національна спільнота
6	18.08.19	14:00-16.00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Ромська національна спільнота
7	23.08.19	14:00-16.00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	заняття про Україну, День прапора та День Незалежності
8	23.08.19	17:00-19:00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Кримсько-татарська національна спільнота
9	06.09.19	11:00-13:00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Єврейська національна спільнота
10	06.09.19	14:00-16.00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Зірменська національна спільнота
11	07.09.19	11:00-13:00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Грецька національна спільнота
12	07.09.19	14:00-16.00	НВДЛ "Веселка", вул. Мельникова, 63	Німецька національна спільнота

Організатор: *Олександр Ковалюк*
 Ідентифікаційний код: 37371423
 Організація: *Міжнародний центр української культури*

Культурно-мистецька цінність проекту

Нерозгадана загадка магичності рідної колискової бентежить уми багатьох учених фольклористів, етномузикознавців, літературознавців, мовознавців, філософів, психологів і психотерапевтів, педагогів.

Головне призначення колискової - заспокоїти, заколисати немовля, навіяти йому сон, надати емоційну підтримку, яка є дуже важливою для стабільного серцебиття, фізичного і душевного здоров'я, психологічної рівноваги. І такий чудодійний вплив колискова має не тільки на дитину, а й на того, хто її співає. Адже спів є однією з найдавніших методик психологічної саморегуляції. У с'яках, де співають колискових, легше досягти взаєморозуміння та злагоди

Досліджуючи витоки, походження колискових, науковці впевнилися: ці найдавніші пісні сягають доісторичних часів, зберігають міфологічну народну свідомість. Образами, тематикою і ритмомелодикою вони споріднені із замовляннями.

Співові над колискою наші пращури надавали значення оберегу. вірили, що магичні слова-символи вбережуть дитину від усіляких злих духів, хвороб, нещастя і страху, тривернуть добрі сили і відводитимуть лихі. Колискова - це своєрідна молитва-медитація.

А в народних колискових піснях ще й закладено символічні коди тисячолітньої культури того чи іншого народу. Історики додають: через колискові здійснюється зв'язок поколінь.

Через спів наші мудрі пращури передавали дитині життєві настанови: шанувати матір-батька, не красти, а робити, любити рідне, творити добро і красу, цінувати дружбу й мир.

Пісня є рушійною силою психічного, етичного й естетичного розвитку дитини, її музичних і поетичних здібностей, творчої уяви.

ЯКІ КОЛИСКОВІ УВІЙДУТЬ ДО ЗБІРКИ

Національне видавництво дитячої літератури «Веселка» за свою 85-річну історію випустило в світ десятки збірників колискових пісень, щоправда, переважно українських. А в збірнику «Рідна колісанка» будуть представлені найпопулярніші колискові 12 найчисельніших народностей, які проживають в Україні: українські, ромські, білоруські, молдавські, болгарські, угорські, польські, єврейські, вірменські, грецькі, німецькі, кримсько-татарські.

Пісні друкуватимуться мовою певного народу і в перекладі українською, з нотами. Перелік подано згідно з останнім переписом населення України 2001 року.

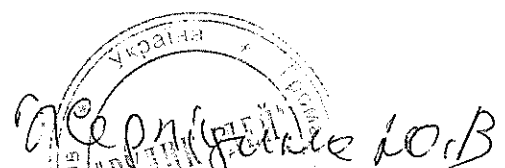
ПЕРЕКЛАДАЧІ, ЩО ПЕРЕКЛАДАТИМУТЬ КОЛИСАНКИ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

Переклади здійснюватимуть відомі українські поети, автори багатьох дитячих книжок, лауреати Премії Кабміну України імені Лесі Українки Галина Кирпа і Дмитро Чередниченко.

Упорядковує збірник Ірина Бойко, головний редактор «Веселки», заслужений працівник культури України.

ХТО ВИКОНУВАТИМЕ КОЛИСАНКИ

До виконання колісанок планується залучити співаків від кожної національної спільноти, що братиме участь в проекті. Українську версію колісанок виконуватиме співачка Христина Продав. Запис колісанок відбудуватиметься у студії MART SOUND.



Примітка 5

Комунікаційна стратегія проекту «Рідна колисанка»

МЕТА: соціалізація дітей з інвалідністю через участь у мистецькому проекті, їхня інтернаціоналізація та самоідентифікація. Крім того, зараз є тренд на культуру. Культура – це важливо, саме тому наш проект передбачає знайомство дітей з інвалідністю з різними культурами, адже вони обмежені в цій інформації.

ЦІЛІ:

- знайомство дітей з культурою інших народів, можливість побачити свою самість;
- взаємодія дітей з інвалідністю та нормотипічних дітей в єдиному мистецькому проекті: "Рідна колисанка";
- ознайомлення нормотипічних дітей зі світом, в якому живуть діти з інвалідністю;
- відновлення традиції Видавництва "Веселка" (до 1964 р. Дитвидав), започаткованої ще в 30-ті роки ХХ століття, – друкування мультимедійних книжок;
- забезпечення бібліотек, центрів денного догляду за дітьми з інвалідністю цим збірником;
- можливість використання напрацьованих протягом проекту методик у подальшій роботі (наступних інклюзивних проектах).

ЗАВДАННЯ:

- зібрати найпопулярніші, найцікавіші коліскові національних спільнот, що проживають в Україні;
- записати в професійній студії аудіоальбом із колісковими і розмістити його на сайті, створеному для цього проекту, для вільного доступу та завантаження. Доступ забезпечується також і через QR-коди, розміщені на сторінках книжки;
- розробити сайт проекту, завести сторінки у соціальних мережах;
- розробити цикл занять "Світ в твоїх долонях", присвячених тим народам, чиї коліскові представлені у збірнику;
- запросити представників народів (громад національних спільнот) до участі у зняттях з презентацією;
- провести для дітей з інвалідністю арт-терапевтичні заняття;
- відібрати кращі роботи для ілюстрування книжки та виставки ілюстрацій, всі роботи розмістити на сайті для перегляду;
- випустити тираж книжки (1500 прим.) з QR-кодами, а також з додатковим накладом (150 прим.), надрукованим шрифтом Брайля;
- забезпечити цим збірником бібліотеки, центри денного догляду за дітьми з інвалідністю;
- частину тиражу реалізувати на книжкових виставках-ярмарках, через торгівельні мережі, сайти ГО та видавництва;
- виручені кошти направити на реінвестування чи на допомогу фондам та іншим організаціям, що працюють з дітьми з інвалідністю.

УЧАСНИКИ ПРОЕКТУ: діти з інвалідністю зі збереженим інтелектом, нормотипічні діти різних національностей що проживають в Україні, співаки, перекладачі, арт-терапевти, книговидавці.

КЛЮЧОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ:

Колисанка єднає...

Обґрунтування Колисанка є унікальним фольклорним жанром, який передається з покоління в покоління, передаючи істинну любов матері до своєї дитини. В сенсі нашого проекту, колисанка єднає не тільки покоління, а й дітей (нормотипічних і з інвалідністю, адже проект інклюзивний), різні народи та культури тощо.

КАНАЛИ КОМУНІКАЦІЇ:

1. Сайт проекту. Розробкою сайту та його наповненням займатиметься, згідно договору, КТТ Центр публічної комунікації та інформації;
2. Соціальні мережі (Фейсбук), в тому числі хештеги, такі як #РіднаКолисанка #УКФ #ІнклюзивнеМистецтво #Веселка #Вулик_ідей. Наповненням сторінки, а також просуванням сторінки займатиметься, згідно договору, КТТ ЦТКІ. На SMM передбачені кошти у кошторисі.
3. Партнерські організації, що працюють з дітьми з інвалідністю і національними спільнотами, а саме:
 - ГО "Підтримка людей з аутизмом та іншими ментальними порушеннями "Ми поряд", м. Дніпро;
 - ГО "Світ для дітей", м. Нововолинськ;
 - ГО "Віра в диво", м. Київ;
 - ГО "Відчуй", м. Київ;
 - Школа-Інтернат № 5, м. Київ;
 - Союз національних спільнот України;
 - УТОС м. Київ;
4. Інші партнерські організації з залученням їхніх каналів комунікації:

- Національна дитяча бібліотека України;
 - Дитячі бібліотеки міста Києва;
 - Зелена бібліотека на Пріорці;
 - КП "Центр комунікації та інформації", Київ. Центр комунікації згідно договору (який зараз знаходиться на етапі підписання у керівництва ЦТКІ) бере на себе відповідальність за розробку та ведення сайту і сторінки проекту, комунікацією з цільовою аудиторією (ЦТКІ працює зі стейкхолдерами. Так, 05.04.19 був проведений круглий стіл між громадськими організаціями, що опікуються дітьми з інвалідністю, Департаментом соціальної політики, Департаментом охорони здоров'я та Територіальним центром міста Києва. <https://www.youtube.com/watch?v=kWbaWOEGVaY>);
 - НДВЛ Веселка.
5. Партнерські ЗМІ. Які вже неодноразово підтримували соціальні проекти ГО «Вулик ідей» (наприклад, проект Unicountry, https://www.facebook.com/pg/UniCountry.org.ua/videos/?ref=page_internal):
- Портал «Вечірній Київ» був і залишається одним з найулюбленіших носіїв інформації для киян. В цьому році газета припинила своє існування, але залишився інтернет-портал, на якому, як і раніше, можна знайти найактуальнішу інформацію по різних сферах життя. Портал має рубрику «Життя столиці», в якій можливе розміщення інформації про найцікавіші заходи міста, в тому числі і про презентацію книги в кінці проекту. Так само, інформація о проекті може бути розміщена у рубриці «Культура»;
 - Інформатор Київ;
 - Студія «Толока»;
 - Канал «Чорноморка»;
 - Суспільне радіо UA;
 - I-UA, програма «Біла ворона»;
 - Журнал «Мир дитинства і чудес».
6. Планується залучення ЛОМів:
- Перший заступник голови КМДА М. Поворозник;
 - Заступниця голови КМДА по соціальній політиці М.Хонда. Пані Марина переймається проблемами дітей з інвалідністю. Так, наприкінці травня вона презентувала фотовиставку, в якій взяли участь дівчата з Дарницького будинку-інтернату. Організатором виставки виступив КП ЦТКІ та Департамент суспільних комунікацій КМДА;
 - Маша Єфросініна є багаторічною громадською активісткою, яка, крім того, є відкритою лідериною. Попередні переговори з нею були проведені на Першому соціально-економічному форумі «Соціальні права як механізм розвитку гендерно-збалансованого людського капіталу».

ДОПОВНЕННЯ КОМУНІКАЦІЙНОЇ СТРАТЕГІЇ УКФ

Під час реалізації проекту передбачається обов'язкове згадування УКФ у всіх постах у соціальних мережах. Усі друковані або онлайн-матеріали міститимуть логотип УКФ, а під час заходів використовуватиметься банер з логотипом УКФ та партнерів.

Інформація про проект буде доступною як на місцевому, так і на всеукраїнському рівнях завдяки сторінці у ФБ та сайту, а також підтримці громадських організацій у Дніпрі та Нововолинську. Планується комунікація із цільовими аудиторіями, включаючи журналістів, партнерів та громадськість.

МЕДІАОХОПЛЕННЯ: вимірюватиметься декількома показниками, а саме:

- Відвідуваність сторінки та сайту проекту;
- Чисельність людей, що відреагували на дописи;
- Кількість дописів по хештегам проекту;
- Кількість переглядів постів у партнерських організацій.

МЕДІА ПЛАН

№	Етап	Задачі	відповідальна особа	липень	серпень	вересень	жовтень
1	Збір та обробка даних	Зібрати партнерів, отримати від них згодування про участь	Керівник проекту,				
		Організації, що працюють з дітьми з інвалідністю: ГО "Підтримка людей з аутизмом та іншими ментальними порушеннями "Ми поряд", м. Дніпро	Координатор по роботі з дітьми з інвалідністю				

		Організації, що працюють з дітьми з інвалідністю: ГС "Підтримка людей з аутизмом та іншими ментальними порушеннями "Ми поряд", м. Дніпро ГС "Світ для дітей", м.Нововселинськ ГС "Віра в диво", м.Київ ГС "Відчуй", м.Київ Школа-Інтернат № 5, м. Київ	Координатор по роботі з дітьми з інвалідністю				
		Сююз національних спільнот України	Керівник проекту,				
		Національна бібліотека для дітей	Керівник проекту,				
		УТОС	Керівник проекту,				
		КГ "Центр комунікації та інформації", Київ	Керівник проекту,				
		Робота над сайтом проекту					
		розробити сайт проекту та відкрити сторінки в соціальній мережі ФБ	ЦПКІ			до 15.08	
		ведення сайту, розміщення фотографій та відео з занять	ЦПКІ				
		ведення сторінки у соціальних мережах, розміщення постів не рідше 3 раз на тиждень, в тому числі про організації-партнерів, національні спільноти, інформацію про культуру та традиції цих спільнот	ЦПКІ				
2	Поліграфія	розробка дизайну поліграфії (банер, флаер, буклет, папки, дипломи учасникам)	ЦПКІ				
		друк поліграфії	ЦПКІ				
		Роздача флаерів та буклетів на концерті-презентації					30.10
3	Медіа та діджитал	Поширення інформації про проект (ФБ сторінка проекту та ЦПКІ)	ЦПКІ				
		Проведення прес-брифінгу	ЦПКІ				
		Публікація. Портал «Вечірній Київ»;	керівник проекту, координатори				
		Виступ. Інформатор Київ;	керівник проекту, координатори				
		Виступ. Студія «Толока»;	керівник проекту, координатори				
		Виступ. Канал «Чорноморка»;	керівник проекту, координатори				
		Виступ. I-UA, програма «Біла ворона»;	керівник проекту, координатори				
		Публікація в "Мир детства и чудес"	керівник проекту, координатори				
		Виступ. Суспільне радіо UA;	керівник проекту, координатори				
4	Інформкампанія під час проведення занять	надіслати запрошення ГО, посльствам, національним спільнотам на заняття згідно плану	керівник проекту			До 15.08	
		провести фотофіксацію процесу занять	ФОП Косарев Ф.І.				
		провести відеофіксацію процесу занять	ФОП Косарев Ф.І.				
		Розміщення фотографій та відео з занять на сайті та сторінці у ФБ	ЦПКІ				
		виготовити відеоролики за результатами занять	ФОП Поляков Р.А.				



 Ірина Іванівна Козуб

		Робота з регіонами (надсилання планів занять та координаційна робота)	координатор проекту по роботі з дітьми				
5	Презентація книги	проведення великого гала-концерту-презентації зі всіма національними спільнотами, що брали участь у проєкті	ЦПКІ				30.10
		Вручення книг учасникам проекту, громадським організаціям, бібліотекам Києва	керівник проекту				30.10
		Презентація книги в Національній дитячій бібліотеці України	керівник проекту				30.10
		передача книг 990 дитячим бібліотекам України	керівник проекту				30.10
		провести фотофіксацію концерту	ФОП Кросарев Ф.І.				30.10
		провести відеофіксацію концерту	ФОП Косарев Ф.І.				30.10
		Розміщення фотографій та відео з концерту на сайті та сторінці у ФБ	ЦПКІ				

оперативне дозв



**Технічне завдання
на розробку сайту для проекту 543010 «Рідна колисанка»:**

1. Етапи та термін на розробку сайту:

Загальний термін робіт по створенню представницького сайту проекту "Рідна колисанка" складає 15 днів (5 днів на розробку та узгодження концепції, створення і узгодження прототипів та обговорення юзабіліті, 10 днів на програмування динаміки, на вибір та підключення системи управління контентом).

- розробка концепції сайту, інформаційне проектування, оформлення технічного завдання;
- розробка та погодження базового ескізу сайту;
- створення працюючого шаблону сайту, включаючи повну розробку візуальної частини, посилання, інтерактивні елементи;
- програмування на базі обраної системи управління контентом;
- підготовка, редагування, верстання та налаштування контенту сайту під пошукові системи;
- публікація сайту на сервері, тестування, реєстрація у пошукових системах та установка системи аналітики google analytics.

2. Технологічні вимоги:

2.1. Сайт повинен бути адаптивним під всі сучасні пристрої

2.2. Повна кросбраузерність. Сайт повинен коректно відображатися в усіх інтернет браузерах.

2.3. Розроблений сайт має містити основні елементи, характерні для оформлення видання, візуально бути в одній стилістиці з цим виданням. Використати кольори, шрифти, основні прийоми композиції

2.4. Юзабіліті сайту повинно бути логічним та зручним

3. Структура та опис сайту:

Сайт повинен складатись з таких основних розділів: головна, про нас, новини, колискові, галерея та контакти.

Головна сторінка - структура головної сторінки повинна бути логічною та містити інформаційні блоки з усіх розділів з можливістю переходу на сторінку.

Про нас - в цьому розділі повинна бути детальна інформація про організаторів та про всіх партнерів проекту.

Новини - в цьому розділі повинен бути створений каталог новин з можливістю додавання.

Колискові - в цьому розділі повинні бути викладені аудіо файли колискових, ілюстрації з книжки та спис кожної колискової. Сторінки, що представляють колискові, створюються за таким принципом: одна сторінка - одна колискова. Перехід на таку сторінку здійснюється за допомогою QR-коду, надрукованому на відповідній сторінці книги. Інтернет-сторінка сторінка містить в собі інформацію про колискову, дублюючи ту, що у виданні, а також додаткову інформацію у вигляді аудіо-відеофайлів.

Галерея - в цьому розділі повинен бути створений каталог з фотографіями з підготовки, 12 занять та гала-концерту.

Контакти - на цій сторінці повинні бути розміщені повні контакти організаторів проекту.



**Технічне завдання
на розробку оригінальної книжки "Рідна колисанка" для проекту 543010
«Рідна колисанка»**

Формат: 70x100/8 (240x340 мм)

Внутр. блок

Кількість сторінок - 32. Друк 4+4. Папір - 150 г/м² офсет Словаччина
Вдруковані QR-коди для доступу до пісень альбому з колисковими на
сайті проекту

Форзац

Друк 4+4. Папір форзаца 150 г/м² офсет Словаччина

Обкладинка

Друк 4+0. Папір крейдований 130г/м².

Тверда палітурка. Палітурний картон 2,0 мм, 7БЦ, матова ламінація,
УФ-лак 1+0

До другого форзацу приклеєна кишенька з двома вставками:

До другого форзацу приклеєна кишенька з двома вставками:

Вставка 4 аркуши А5 самоклеючого паперу з 12 наліпками 4+0. Фігурне
надсікання

Вставка брошури А5 32 стор., 1+1, офсет 100 г/м², 2 скоби, з нотним
додатком.



Проміжний змістовий звіт

за період з "____" _____ 20__ р. по "____" _____ 20__ р.

I. Загальна інформація про проект

1. Номер Проекту згідно з реєстром Українського культурного фонду _____
2. Назва Проекту _____
3. Грантоотримувач _____
4. Стислий опис Проекту (до 100 слів) _____
5. Загальний бюджет Проекту (грн) _____
6. Розмір фінансування від Українського культурного фонду (грн) _____
7. Сума використаних коштів за звітний період (грн) _____
8. Строк реалізації етапу Проекту: з _____ по _____

II. Детальний опис реалізації та результатів Проекту на цьому етапі

Досягнуті на цьому етапі цілі Проекту _____

(наскільки досягнуто цілей Проекту на цьому етапі, яких конкретних результатів досягнув Проект на цьому етапі, як здійснюється моніторинг та оцінка досягнутих результатів Проекту)

Команда проекту

Прізвище, ім'я по батькові кожного члена проектної команди	Роль у Проекті	Відповідний досвід

Інформаційний супровід Проекту на цьому етапі реалізації Проекту

ЗАТВЕРДЖЕНО

Керівник _____
(підпис) _____ (П.І.Б.)
« _____ » _____ 20__ р.

Звіт про використання частини суми гранту
за період з _____ 20__ р. по _____ 20__ р.

з/п	Джерела фінансування	Питома вага джерела фінансування у проекті, %	Загальна сума угоди, грн	Сума авансу, грн	Залишок до оплати, грн
Розділ І. Надходження					
1	Український культурний фонд				
2	Співфінансування:				
2.1	кошти організацій-партнерів				
2.2	кошти місцевих бюджетів				
2.3	кошти інших інституційних донорів				
2.4	кошти приватних донорів				
2.5	власні кошти організації-заявника				
2.6	реінвестиції (дохід, отриманий від реалізації книг, квитків, програм тощо)				
2.7	тощо				
	Усього				

Усього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою"		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Підрозділ	7	Витрати на харчування та напої																
Стаття	7.1	Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо																
Пункт	а	Послуги з харчування (із зазначенням кількості осіб на заході)																
Пункт	б	Послуги з харчування (із зазначенням кількості осіб на заході)																
Пункт	в	Послуги з харчування (із зазначенням кількості осіб на заході)																
Усього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої"																		
Підрозділ	8	Матеріальні витрати																
Стаття	8.1	Окремі матеріали та сировина																
Пункт	а	Найменування																
Пункт	б	Найменування																
Пункт	в	Найменування																
Стаття	8.2	Носії, накопичувачі																

Пункт	а	Internet-телефонія (зазначити період)											
Пункт	б	Послуги Internet (зазначити період)											
Пункт	в	Банківська комісія за переказ											
Пункт	г	Розрахунково-касове обслуговування											
Пункт	д	Інші банківські послуги											
Пункт	е	Інші прями витрати (деталізувати по кожному виду витрат)											
Усього по підрозділу 15 "Інші прями витрати"													
Усього по розділу II "Витрати"													

Склав

(підпис)

(П.І.Б.)



до договору про надання гранту

№ 543010 від 25 лютого 2019 р.

Змістовий звіт

I. Загальна інформація про проект

1. Номер проекту згідно з реєстром Українського культурного фонду _____
2. Назва _____ проекту
3. Грантоотримувач _____
4. Стислий опис реалізованого проекту (до 100 слів) _____
5. Загальний бюджет реалізованого проекту (грн) _____
6. Розмір фінансування від Українського культурного фонду (грн) _____
7. Строк реалізації проекту: з _____ по _____

II. Детальний опис етапів реалізації та результатів проекту

Актуальність проекту _____

(як саме проект доповнив вже наявні актуальні теми, у чому проект став унікальним, інноваційним, як проект доповнив уже наявні регіональний, всеукраїнський та міжнародний контексти)

Мета й цілі проекту, очікувані результати _____

(яких цілей досягнув / не досягнув проект, яких конкретних результатів досягнув проект, як здійснювалася моніторинг та оцінка проекту, а також вимірювалися ефективність та успішність проекту)

Команда проекту

Прізвище, ім'я, по батькові кожного члена проектної команди	Роль у проекті	Відповідний досв.д

Етапи реалізації проекту (включаючи етапи підготовки, реалізації та звітування)

Додаток № 5
до договору про надання гранту № 543010
від 25 липня 2019 р.

Звіт про використання суми гранту

Тип конкурсу _____
Грантоотримувач (найменування юридичної особи / прізвище, ім'я, по багькові фізичної особи) _____

Назва проєкту _____

Назва проєкту	Фінансування проєкту %	Фінансування проєкту, грн
Українська міжбанківська Співфінансування	100 %	
Усього		

Додаток № 6
до Договору про надання гранту № 543010
від 20 листопада 2019 р.



Програма "Інклюзивне мистецтво"

Назва Заявника: Громадська організація "Вулик Ідей"
Назва проекту: РІДНА КОЛІСАНКА

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1	Український культурний фонд	95%	423 185,00
2	Співфінансування* :	5%	20 622,80
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника	5%	20 622,80
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100%	443 807,80



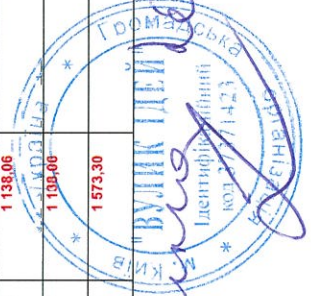
При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

Методика *В*

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО Вулик ідеї
Назва проєкту: РІДНА КОЛИСАНКА

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ					Витрати за рахунок Співфінансування				Загальна планова сума витрат по проєкті, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ	
				Планові витрати відповідно до заявки					Планові витрати відповідно до заявки						
				Кількість/период	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)						
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Розділ:	II Витрати:														
Підрозділ:	1 Гонорари та авторські винагороди														
Стаття:	1.1 Гонорари														
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":															
Підрозділ:	2 Оплата праці														
Стаття:	2.1 Штатні працівники														
Пункт:	а	Кириленко Оксана Олександрівна, викладач	місяців	1,00	1 000,00	1 000,00	1,00	4 173,00	4 173,00	5 173,00					
Пункт:	б	Кайкола Оксана Сергіївна, помічник викладача	місяців	1,00	1 000,00	1 000,00	1,00	4 173,00	4 173,00	5 173,00					
Пункт:	в	Жерлицяна Юлія Володимирівна, керівник проєкту	місяців	3,50	1 043,25	3 500,00	3,50	1 043,25	3 651,38	7 151,38					
Стаття:	2.2	За публікації дозволів		3,00	6 000,00	9 000,00	-	-	-	9 000,00					
Пункт:	а	Гребеншикова Тетяна Дмитрівна, арт-терапевт	місяців	1,00	3 000,00	3 000,00				3 000,00					
Пункт:	б	Дмитренко Юлія Валеріївна, Координатор по роботі з дітьми з інвалідністю,	місяців	2,00	3 000,00	6 000,00				6 000,00					
Стаття:	2.3	За доповідями ІПХ		3,50	3 000,00	10 500,00				10 500,00					
Пункт:	а	Змієвська Ольга Володимирівна, Координатор по укладанню книги, запису альбому та сайту	місяців	3,50	3 000,00	10 500,00				10 500,00					
Всього по підрозділу 2 "Оплата праці":															
Підрозділ:	3 Соціальні внески														
Стаття:	3.1	Соціальні внески з оплати праці 22%	місяців	12,00	2 640,00	5 500,00	5,50	2 065,64	2 639,42	8 139,42					
Пункт:	а	Кириленко Оксана Олександрівна	місяців	1,00	220,00	220,00	1,00	918,06	918,06	1 138,06					
Пункт:	б	Кайкола Оксана Сергіївна	місяців	1,00	220,00	220,00	1,00	918,06	918,06	1 138,06					
Пункт:	в	Жерлицяна Юлія Володимирівна	місяців	3,50	220,00	770,00	3,50	229,52	803,30	1 573,30					



Жерлицяна Юлія

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО Вулик Ідей
 Назва проєкту: РІДНА КОЛІСАНКА

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ				Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн (=4*5)	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн. (=7*8)	Загальна сума, грн. (=7*8)			
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	16	17	
	Г	Гребешикова Тетяна Дмитрівна	місяць	1,00	660,00	660,00				660,00		
	Д	Змієвська Ольга Володимирівна	місяць	3,50	660,00	2 310,00				2 310,00		
	Є	Дмитренко Юлія Валеріївна	місяць	2,00	660,00	1 320,00				1 320,00		
		Всього по підрозділу 3 "Соціальні внески":		12,00	2 640,00	5 500,00	5,50	2 065,64	2 635,42	8 139,42		
Розділ:	4	Витрати пов'язані з відряженнями (для штатних працівників)										
Стаття:	4.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		-	-	-	-	-	-	-		
Стаття:	4.2	Вартість проживання (для штатних працівників)		-	-	-	-	-	-	-		
Стаття:	4.3	Добова (для штатних працівників)		-	-	-	-	-	-	-		
Всього по підрозділу 4 "Витрати, пов'язані з відряженнями":												
Підрозділ:	5	Обладнання і нематеріальні активи										
Стаття:	5.1	Обладнання, інструменти, інвентар які необхідні для виконання його при реалізації проєкту грантоотримувача		-	-	-	-	-	-	-		
Стаття:	5.2	Нематеріальні активи, які необхідні для придбання для використання їх при реалізації проєкту грантоотримувача		-	-	-	-	-	-	-		
Всього по підрозділу 5 "Обладнання і нематеріальні активи":												
Підрозділ:	6	Витрати, пов'язані з орендою										
Стаття:	6.1	Оренда приміщення	годин	18,00	300,00	5 400,00				5 400,00		
Пункт:	а	Національне видавництво дитячої літератури "Веселка", вул. Юрія Іллєнка, 63, Київ, 04050		18,00	300,00	5 400,00				5 400,00		
Стаття:	6.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		41,00	8 450,00	20 000,00				20 000,00		
Пункт:	а	Звукова обладнання на галя концерт - презентацію книги. Оренда 1 день										
		ds Technologies, DVA T4	шт.	6,00	700,00	4 200,00				4 200,00		

Тала кошторіс презентація (вики) проведітимо в (копії)ши запл
 КМДА-30.10.19
 "ВУЛИК ІДЕЙ"
 4 200,00
 5 400,00
 20 000,00

Меренко
 КВБ

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО Вулик Ідей
Назва проекту: РІДНА КОЛИСАНКА

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКОФ				Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Загальна сума, грн. (=7+8)		
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Кількість/Період			
4	5	6	7	8	9	16						
Стовпці:	1	2	3							17		
		db Technologies DRK10	шт.	2,00	300,00	600,00				600,00		
		Limmer I Iornbaas 2116	шт.	2,00	700,00	1 400,00				1 400,00		
		JTL (PRO ST) Z 10.0	шт.	1,00	450,00	450,00				450,00		
		dbx DriveRack 260.	шт.	1,00	400,00	400,00				400,00		
		Soundcraft SI Expression 2	шт.	1,00	1 200,00	1 200,00				1 200,00		
		StageLine STB-200 16/4.	шт.	1,00	300,00	300,00				300,00		
		Sennheiser EW-100 G2	шт.	3,00	400,00	1 200,00				1 200,00		
		db Technologies DVX DM12	шт.	2,00	650,00	1 300,00				1 300,00		
		Kolig & Meyer 21020-300-55.	шт.	3,00	100,00	300,00				300,00		
		HP ProBook 450 G1	шт.	1,00	400,00	400,00				400,00		
Пункт:	в	Світлове обладнання на гала-концерт - презентація. - Оренда 1 день				-				-		
		HALO MX-GAMMA PLUS	шт.	4,00	550,00	2 200,00				2 200,00		
		HAL O Нургул В280	шт.	4,00	700,00	2 800,00				2 800,00		
		SGM Pilot 3000	шт.	1,00	750,00	750,00				750,00		
		Showtec Booster	шт.	1,00	300,00	300,00				300,00		
		AQ300-2m	шт.	4,00	350,00	1 400,00				1 400,00		
		KSV100	шт.	4,00	200,00	800,00				800,00		
Стаття:	6.3	Оренда транспорту				-				-		
Стаття:	6.4	Оренда сценічно-постановочних засобів		2,00	5 000,00	5 000,00				5 000,00		
Пункт:	а	Оренда декораций для оформлення залу (специфікація у примітках)	днів	1,00	2 000,00	2 000,00				2 000,00	Оформлення залу: книга з пластику 150 см х 80 см (1 шт.), гірлянда-арки, фольга (20 шт.), місяць, картон (1 шт.), арки, картон (20 шт.)	
Пункт:	б	Фотозона "Дитяча кімната"	днів	1,00	3 000,00	3 000,00				3 000,00	фотозона "Дитяча кімната": задник 2x3 м (1 шт.), торшер (1 шт.), крило-катушка (1 шт.), ведмедик (1 шт.), ковдра (1 шт.), коврики (1 шт.), книга 80x55 см (1 шт.)	

Меріанна Миколаївна
 "ВУЛИК ІДЕЙ"
 ІНСТИТУТ ІДЕЙ
 ІНСТРУМЕНТИ
 № 371433
 ІНСТРУМЕНТИ

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО Вулик Ідей
Назва проекту: РІДНА КОЛІСАНКА

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УІФ				Витрати за рахунок Співфінансування				Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки			
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	16	17		
Стаття:	6.5	Інші об'єкти оренди		-	-	-	-	-	-	-	-		
Всього по підрозділу 6 "Витрати пов'язані з орендою":				61,00	13 750,00	30 400,00	-	-	-	30 400,00			
Підрозділ:	7	Витрати на харчування та напої											
Стаття:	7.1	Вид харчування або інша заходоу або сніданок/обід/вечеря/кава-брейк тощо		350,00	40,00	7 000,00	-	-	-	7 000,00			
Пункт:	а	Кейтерінг на 12 заняттях (12 дітей + супровід)	чол.	150,00	20,00	3 000,00	-	-	-	3 000,00		Учасники кожного заняття: 4 дитини з інвалідністю (та супроводжуюча особа), 4 дитини нормотипічні, 4 дитини з національних спільнот, представники національних спільнот.	
Пункт:	б	Кейтерінг на презентацію	чол.	200,00	20,00	4 000,00	-	-	-	4 000,00		Учасники презентації: 144 дитини, які брали участь у проекті, представники національних спільнот, представники організацій-партнерів проекту, почесні гості. Загальна кількість гостей - 200 осіб	
Всього по підрозділу 7 "Витрати на харчування та напої":				350,00	40,00	7 000,00	-	-	-	7 000,00			
Підрозділ:	8	Матеріальні витрати											
Стаття:	8.1	Основні матеріали та сировина		1,00	5 000,00	5 000,00	-	-	-	5 000,00			
Пункт:	а	Мала з фанери (для проведення занять), розмір 2 х 3 м	шт.	1,00	5 000,00	5 000,00	-	-	-	5 000,00			
Стаття:	8.3	Інші матеріальні витрати		-	-	-	64,00	1 505,00	5 986,00	5 986,00			
Пункт:		Канцелярія для проведення 12 занять етнографічного циклу											
	а	Папір білий А4	уп				3,00	100,00	300,00	300,00			
	б	Папір кольоровий для творчості	набір				10,00	49,00	490,00	490,00			
	г	Фетр кольоровий	набір				1,00	190,00	190,00	190,00			
	е	Фарби гуаш	набір				2,00	151,00	302,00	302,00			
	є	Фарби акрилові	набір				2,00	148,00	296,00	296,00			
	з	Папір для ашварелі А3	набір				7,00	123,00	903,00	903,00			
	і	Фарби олійні	набір				2,00	202,00	404,00	404,00			
	й	Фломастери	набір				4,00	100,00	640,00	640,00			
	к	Вовна для валяння різномкольорова 50	шт.				14,00	37,00	518,00	518,00			
	л	Оліяці прости	набір				12,00	88,00	1 056,00	1 056,00			

ГО "ВУЛИК ІДЕЙ"
Інформаційний центр
вул. Свободи, 10
08013, Львівська область, Львівська міськрада
Тел: 093 3737143

Джермо

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО Вулик Ідей
Назва проекту: РІДНА КОЛІСАНКА

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКОФ				Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Вартість за одиницю, грн. (=7/8)	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/Період		
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн. (=4/5)	Кількість/Період	Загальна сума, грн. (=4*5)					
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	16	17	
	о	Картон для творчості А3	набір				3,00	117,00	361,00	361,00		
	п	Олівці кольорові	набір				4,00	134,00	536,00	536,00		
Всього по підрозділу 8 "Матеріальні витрати"				1,00	3 000,00	5 000,00	64,00	1 505,00	5 986,00	10 986,00		
Підрозділ: 9		Поліграфічні послуги										
Стаття: 9.1		Послуги із виготовлення:		1 153,00	3 153,50	9 750,00				9 750,00		
Пункт: а		Виготовлення дизайну макетів (листка, диплом, банер)	послуга	1,00	2 100,00	2 100,00				2 100,00		
Пункт: б		Нанесення логотипів	шт.									
Пункт: в		Друк брошур	шт.									
Пункт: г		Друк буклетів	шт.									
Пункт: д		Друк листівок (Розмір: 210x99 мм, Папір: 150 г/м2 Друк з обох сторін (4+4), Покриття: Без відсутне)	шт.	1 000,00	0,50	500,00				500,00		
Пункт: е		Друк диплома учасника проекту (Мелована Магва 350 г / Покриття: Без покриття) Сторін: 4+0 /)	шт.	50,00	3,00	150,00				150,00		
Пункт: є		Друк банерів (Матеріал: Банер литой 510 г Якість друку: 1080 dpi)	шт.	2,00	1 000,00	2 000,00				2 000,00		
Пункт: ж		Друк інших роздаткових матеріалів	шт.									
Пункт: з		Послуги копірайтера	шт.	100,00	50,00	5 000,00				5 000,00		
Пункт: и		Інші поліграфічні послуги	шт.									
Всього по підрозділу 9 "Поліграфічні послуги"				1 153,00	3 153,50	9 750,00				9 750,00		
Підрозділ: 10		Послуги з просування										
Пункт: а		Фотофіксація	годин	33,00	500,00	16 500,00				16 500,00	Фотофіксація проводиться на кожному з 12 занять по 2 години - 24 години, на гала-концерт-презентації книги - 3 години та під час запису пісень - 6 годин	
Пункт: б		Відеофіксація	годин	27,00	500,00	13 500,00				13 500,00	Відеофіксація проводиться на кожному з 12 занять по 2 години - 24 години, на гала-концерт-презентації книги - 3 години	
Пункт: в		SMM	місяців	3,50	1 000,00	3 500,00				3 500,00	Розраховується по 1 доп. на день з таргетуванням ЦА проекту та правильним алгоритмом роботи ФБ. Кількість публікацій по моїш 3 на тиждень	
Всього по підрозділу 10 "Послуги з просування"				63,50	2 000,00	33 500,00				33 500,00		
Підрозділ: 11		Створення web-ресурсу										

Дослідницький центр "Вулик Ідей"
Іршадська
Львівський районний
код 7371423
Львівська область
Львівська міська рада

М. В. В.

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО Вулик Ідей
Назва проекту: РІДНА КОЛІСАНКА

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ				Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)			
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	16	17	
Пункт:	a	Витрати зі створення сайту	послуга	1,00	10 000,00	10 000,00					Сайт повинен складатись з таких основних розділів: головна, про нас, новини, колективи, галерея та контакти. Головна сторінка – структура головної сторінки повинна бути логічною та містити інформаційні блоки з усіх розділів з можливістю переходу на сторінку. Про нас – в цьому розділі повинна бути детальна інформація про організаторів та про всіх партнерів проекту. Новини – в цьому розділі повинен бути створений каталог новин з можливістю додавання. Колективи – в цьому розділі повинні бути викладені аудіо файли колективів, ілюстрації з книжки та опис кожної колективу. Сторінки, що представляють колективи, створюються за таким принципом: одна сторінка - одна колектива. Перехід на таку сторінку здійснюється за допомогою QR-коду, розміщеному на відповідній сторінці книги. Інтернет-сторінка містить в собі інформацію про колективи, дублюючи ту, що у виданні, а також додаткову інформацію у вигляді аудіо-відеофайлів. Галерея – в цьому розділі повинен бути створений каталог з фотографіями з підготовки, 12 занять та гала-концерту. Контакти – на цій сторінці повинні бути розміщені повні контакти організаторів проекту. Деталізоване див. ТЗ у Примітці 6.	
Пункт:	6	Витрати з обслуговування сайту	місяць	4,00	1 500,00	6 000,00				6 000,00	Включає в себе оплату домену та хостінгу сайту на час проведення проекту, а також розміщення інформації на сайті, а саме: новини, фотографії та відеороліки з занять та гала-концерту-презентації, аудіофайли з записаними колективними тощо	
Всього по підрозділу 11 "Створення web-ресурсу"												
Підрозділ:	12	Придбання методичних навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації										
Всього по підрозділу 12 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації"												
Підрозділ:	13	Послуги з реклами										
Всього по підрозділу 13 "Витрати з реклами"												
Підрозділ:	14	Адміністративні витрати										
Пункт:	a	Бухгалтерські послуги	місяць	3,50	5 000,00	17 500,00						

Україна * Громадська організація "Вулик Ідей" * Ідентифікаційний код 3071423 * БУКРЕНБ/В

Марія Сидорук

17 500,00

10,2 В

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявки: ГО Вулик ідеї
Назва проекту: РІДНА КОЛІСАНКА

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКО				Витрати за рахунок Співфінансування				Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки		Планові витрати відповідно до заявки			
				Кількість/период	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.		
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Пункт:	б	Юридичні послуги	місяць	3,50	3 000,00	10 500,00	-	-	-	-	16	10 500,00	Оформлення договорів по проекту зі всіма виконавцями та партнерами, оформлення дозволу батьків на використання фото та відео дітей в соціальних мережах та участь дітей в проекті, а також дозволи виконавців на використання їхніх голосів в звукозаписках колісанки, які бурець участь в проекті
Пункт:	в	Аудиторські послуги	послуга	1,00	15 000,00	15 000,00	-	-	-	-	15 000,00	Проведення проміжного та фінального аудиту	
Всього по підрозділу 14 "Адміністративні витрати":				8,00	23 000,00	43 000,00	-	-	-	-	43 000,00		
Підрозділ: 14				Інші прямі витрати									
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення		25,00	4 500,00	56 000,00	-	-	-	-	56 000,00		
Пункт:	а	Виготовлення відеороликів занять та презентації тривалістю до 90 сек кожний	шт.	13,00	2 000,00	26 000,00	-	-	-	-	26 000,00	Відеоролики будуть розміщені на сторінках у ФБ, а також на сайті проекту	
Пункт:	б	Звукозапис та монтаж 12 колісанок у студії звукозапису тривалістю до 5 хв кожна	шт.	12,00	2 500,00	30 000,00	-	-	-	-	30 000,00		
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування		-	-	-	-	-	-	-	-		
Стаття:	14.3	Видавничі послуги		1 650,00	334,59	191 385,00	-	-	-	-	191 385,00		
Пункт:	а	Послуги коректора	екземпляр	-	-	-	-	-	-	-	-		
Пункт:	б	Підготовка друкованого видання та друк книжки "Рідна колісанка" шрифтом Брайля	екземпляр	150,00	230,00	34 500,00	-	-	-	-	34 500,00		
Пункт:	в	Підготовка друкованого видання та друк книжки "Рідна колісанка"	екземпляр	1 500,00	104,59	156 885,00	-	-	-	-	156 885,00	Формат: 70x100/8 (240x340 мм) Внутр. блок: Кількість сторінок - 32. Друк 4+4. Папір - 150 г/м2 офсет Словаччина Вдруковані QR-коди для доступу до пісень альбому з колісовими на сайті проекту Формат: Друк 4+4. Папір форзаца 150 г/м2, папір офсетний Словаччина Обкладинка: Друк 4+0. Папір крейдований 130 г/м2. Тверда папітурка 7БЦ, папітурний картон 2,0 мм, металева ламінація, Уф-лак 1+0 До другого форзацу приклеєно кишеньку з двома вставками: 1-ша вставка - 4 аркуші формату А5 самоклеючого паперу з 12 малюнками 4*0. Фігурні надрукування. 2-га - брошура з нотними додаваннями. Формат А5 32 стор., 1+1, папір офсетний 100 г/м2, зашивка на 2 скоби. Друк: Словаччина	

Відомо
М. К. К. В.
КОД 37371423
ВІСНОВИТІ
МАДСЬКА

Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ГО Вулик Ідей

Назва проекту: РІДНА КОЛІСАНКА

Розділ: Підозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКО					Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Вартість за одиницю, грн. (=7*8)	Загальна сума, грн. (=7*8)		
				Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/Період	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)				
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	16	17		
Стаття:	14.4	Інші прями витрати		55,00	103,00	650,00	-	-	-	650,00			
Пункт:	а	Інтернет-телефонія (вказати період)											
Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)											
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ											
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування	місяць	5,00	100,00	500,00				500,00			
Пункт:	д	Інші банківські послуги (платежі)	шт	50,00	3,00	150,00				150,00			
Пункт:	е	Інші прями витрати (деталізувати по кожному виду витрат)											
Всього по розділу 14 "Інші прями витрати":				1 730,00	4 937,59	248 035,00	-	-	20 622,80	248 035,00			
Всього по розділу II "Витрати":						423 185,00			20 622,80	443 807,80			

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ 0,00

Україна * * * * *
 БОМАДСЬКА
 "ВУЛИК ІДЕЙ"
 Ідеї, факції, ідей
 * * * * *
 М. К. * * * * *
 Ідентифікаційний номер: 37371423
 * * * * *
 * * * * *
 * * * * *
 * * * * *

Мерішук
 В. В.